

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER

招標預報

JANUARY 2006 TO JUNE 2006
2006 年 1 月至 2006 年 6 月

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
5101CX	Contract No. CV/2005/08 Provision of Access Road and Associated Infrastructure for School Development at Nam Fung Path, Wong Chuk Hang 合約編號 CV/2005/08 黃竹坑南風徑學校發展計劃之道路及相 關基礎建設工程	Jun 2006 2006 年 6 月	RD Group A & B 道路及渠務 甲及乙組	M1	Mr W K KO 高偉權先生 2762 5623
-	Contract No. GE/2006/03 The Rehabilitation of Lam Tei Quarry 合約編號 GE/2006/03 藍地石礦場重整合約	Jun 2006 2006 年 6 月	NA 不適用	NA (Revenue Earning Contract)	Mr S H TSE 謝少雄先生 2716 8640
Drainage Services Department 渠務署					
4126CD	Contract No. DC/2005/12 Drainage Improvement in East Kowloon – Package B 合約編號 DC/2005/12 東九龍雨水排放系統改善計劃 – B 部分	Jan 2006 2006 年 1 月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. Y.K. HO 何耀光先生 2594 7254
4112CD	Contract No. DC/2006/05 Upgrading of stormwater drains in Sheung Shui and Fanling 合約編號 DC/2006/05 上水及粉嶺雨水渠改善工程	Feb 2006 2006 年 2 月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. W M WONG 黃偉文先生 2594 7402
4127CD	Contract No. DC/2006/10 Sheung Wan stormwater pumping station – foundation and drainage works 合約編號 DC/2006/10 上環雨水抽水站 - 地基及排水渠工程	Mar 2006 2006 年 3 月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. K F TAM 譚傑帆先生 2594 7401
-	Contract No. DE/2006/01 Supply and Installation of Electrical and Mechanical Equipment for the Improvement Works of Existing Primary Sedimentation Tanks at Tai Po Sewage Treatment Works, Stage IV 合約編號 DE/2006/01 為大埔污水處理廠第四期一級沉澱池改 善工程供應及安裝機電設備	Mar 2006 2006 年 3 月	ELME NA 污水處理廠及 隔篩廠機電 裝置 不適用	M1	Mr. H W LIU 廖漢華先生 2594 7304

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER

招標預報

JANUARY 2006 TO JUNE 2006
2006 年 1 月至 2006 年 6 月

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Drainage Services Department 渠務署					
4118CD	Contract No. DC/2006/06 Drainage Improvement Works in Kwu Tung south and Fu Tei Au, Sheung Shui 合約編號 DC/2006/06 上水古洞南及虎地拗排水改善工程	Apr 2006 2006 年 4 月	RD Group B 道路及渠務 乙組	M1	Mr. B. K. KWOK 郭弼佳先生 2594 7403
-	Term Contract for Inspection, Overhaul and Testing of E&M Installations at Various Sewage Treatment Works and Pumping Stations in the New Territories (2006-2008) 新界區污水處理廠及泵房檢驗、維修及測試機電設備工程定期合約 (2006 年-2008 年)	Apr 2006 2006 年 4 月	MANU (Group II) 機械裝置 第二組 ELME 污水處理廠及 隔篩廠機電 裝置 INDU 工業用途電氣裝 置	M1	Mr. W.S. CHUI 崔偉誠先生 2684 1050
4092CD	Contract No. DC/2006/02 Yuen Long, Kam Tin, Ngau Tam Mei and Tin Shui Wai Drainage Improvements, Stage 1, Phase 2B – Cheung Chun San Tsuen and Kam Tsin Wai 合約編號 DC/2006/02 元朗、錦田、牛潭尾及天水圍雨水排放系統改善計劃第 1 階段第 2B 期 - 長春新村及金錢圍	May 2006 2006 年 5 月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. Y. K. HO 何耀光先生 2594 7254
4340DS	Supply and Installation of E&M Equipment for Sai Kung Area 4 Sewage Pumping Station 為西貢第四區污水泵房供應及安裝機電設備	May 2006 2006 年 5 月	ELME NA 污水處理廠及 隔篩廠機電 裝置 不適用	M1	Mr. C M TSUI 徐志明先生 2594 7303
Electrical & Mechanical Services Department 機電工程署					
8087ZN	Replacement of Traffic Control and Surveillance System for the Cross Harbour Tunnel 更換海底隧道的交通管制及監察系統	Jan 2006 2006 年 1 月	NA 不適用	M1	Mr. K. H. NG 吳錦漢先生 2808 3561